



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0135

Giovedì 18.02.2016

Viaggio Apostolico di Sua Santità Francesco in Messico con sosta a La Habana per l'Incontro con S.S. Kirill, Patriarca di Mosca e di tutta la Russia (12-18 febbraio 2016) – Telegrammi a Capi di Stato e il rientro a Roma

Telegrammi a Capi di Stato nel volo aereo da Ciudad Juárez a Roma

Il rientro a Roma

Telegrammi a Capi di Stato nel volo aereo da Ciudad Juárez a Roma

Nel corso del viaggio aereo iniziato ieri sera da Ciudad Juárez verso Roma, sorvolando gli Stati Uniti d'America, il Portogallo, la Spagna, e rientrando infine in Italia, il Santo Padre Francesco ha fatto pervenire ai rispettivi Capi di Stato i seguenti messaggi telegrafici:

Sorvolo USA

THE HONORABLE BARACK H. OBAMA
PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
WASHINGTON

I EXTEND CORDIAL GREETINGS TO YOU AS I FLY OVER THE COUNTRY ON MY WAY HOME FROM MEXICO. RENEWING THE ASSURANCE OF MY PRAYERS FOR YOU AND ALL THE PEOPLE OF THE UNITED STATES, I INVOKE UPON YOU ABUNDANT DIVINE BLESSINGS.

FRANCIS PP.

Sorvolo Portogallo

HIS EXCELLENCY ANIBAL CAVACO SILVA
PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC
LISBON

I SEND CORDIAL GREETINGS TO YOUR EXCELLENCY AS I FLY OVER PORTUGAL ON MY WAY BACK FROM MEXICO. I ASSURE YOU AND ALL THE PEOPLE OF THE NATION OF A REMEMBRANCE IN MY PRAYERS, AND I INVOKE UPON EACH OF YOU GOD'S BLESSINGS OF PEACE AND JOY.

FRANCIS PP

Sorvolo Spagna

HIS MAJESTY FELIPE VI
KING OF SPAIN
ZARZUELA PALACE
MADRID

I SEND CORDIAL GREETINGS TO YOUR MAJESTY AND THE ROYAL FAMILY AS I FLY OVER SPAIN ON MY WAY BACK FROM MEXICO. I ASSURE YOU AND ALL THE PEOPLE OF THE NATION OF A REMEMBRANCE IN MY PRAYERS, AND I INVOKE UPON EACH OF YOU GOD'S BLESSINGS OF PEACE AND JOY.

FRANCIS PP

[00248-EN.01] [Original text: English]

Rientro in Italia

A SUA ECCELLENZA
ON. SERGIO MATTARELLA
PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA ITALIANA
PALAZZO DEL QUIRINALE
00187 ROMA

AL RIENTRO DAL VIAGGIO APOSTOLICO IN MESSICO, DOVE HO POTUTO INCONTRARE NUMEROSI FEDELI E RAPPRESENTANTI DI QUELLE CARE POPOLAZIONI AMMIRANDONE LA FEDE E IL DESIDERIO DI CRESCITA SPIRITUALE E SOCIALE, ESPRIMO A LEI, SIGNOR PRESIDENTE, IL MIO CORDIALE SALUTO ED ASSICURO UNA SPECIALE PREGHIERA PER IL BENE, LA SERENITÀ E LA PROSPERITÀ DELLA DILETTA NAZIONE ITALIANA, ALLA QUALE INVIO LA MIA AFFETTUOSA BENEDIZIONE

FRANCISCUS PP.

[00249-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Il rientro a Roma

L'aereo con a bordo il Santo Padre di ritorno dal Viaggio Apostolico in Messico con sosta a La Habana per l'incontro con Sua Santità Kirill, Patriarca di Mosca e di tutta la Russia, è atterrato all'aeroporto di Roma-Ciampino verso le ore 15, dopo circa 12 ore di volo.

Prima di rientrare in Vaticano il Papa si è recato, come è sua consuetudine, alla Basilica di Santa Maria Maggiore per ringraziare la *Salus Populi romani* del felice esito del Viaggio Apostolico.

[00257-IT.01]

[B0135-XX.01]
